

Inhalt

| | |
|---|---|
| Alois Wierlacher, Heidelberg: Statt eines Vorworts: Fremderfahrungen als Gegenstand der Literaturforschung. | V |
|---|---|

Leitautsätze

| | |
|--|----|
| Bernd Thum/Elizabeth Lawn-Thum, Karlsruhe und Heidelberg: ‚Kultur-Programme‘ und ‚Kulturthemen‘ im Umgang mit Fremdkulturen: Die Südsee in der deutschen Literatur | 1 |
| Willy Michel, Mannheim: Exotische Fremde und regionale Fremde. Teil I: Georg Forsters <i>Reise um die Welt</i> und die <i>Ansichten vom Niederrhein</i> | 39 |
| Willy Michel, Mannheim: Exotische Fremde und regionale Fremde. Teil II: Entwicklungsgefälle und industrielle Fremde | 59 |
| Götz Großklaus, Karlsruhe: Reisen in die fremde Natur. Zur Fremdwahrnehmung im Kontext der bürgerlichen Aufstiegsgeschichte | 72 |
| Dietrich Krusche, München: Fremde als Metapher. Beispiele aus der deutschen Lyrik seit der Jahrhundertwende | 86 |

Thematischer Teil

Kulturverstehen und Spiel

Herausgegeben von Alois Wierlacher, Heidelberg

| | |
|--|-----|
| Alois Wierlacher, Heidelberg: Einleitung | 102 |
| Theodor Ickler, München: Über das Spielerische in der Sprache und seine Entfaltung in der Didaktik des Deutschen als Fremdsprache. | 103 |
| Willy Michel, Mannheim: Spielmöglichkeit und Verstehensrollen. Eine Erörterung der Medieninterrelation als medienpädagogische Vorüberlegung | 120 |
| Philippe Forget, Paris: Übersetzen als Spiel. | 143 |
| Henning Eichberg, Odense: Die Kulturrelativität des Spiels | 159 |
| Peter Horn, Kapstadt: Spiele auf Leben und Tod. Kartenspiele bei Günter Grass und James Matthews | 178 |
| Heide Wegener, Paris/Hans-Jürgen Krumm, Hamburg: Spiele – Sprachspiele – Sprachlernspiele. Thesen zur Funktion des Spielens im Deutschunterricht für Ausländer | 189 |
| Rolf Ehnert, Bielefeld: Zum Einsatz von Sprachlernspielen im Fremdsprachenunterricht Deutsch | 204 |
| Irmela Kummer, Bern: Von der Spielferne der Didaktik oder: Ionesco als Lehrbuchautor. Ein Plädoyer | 212 |
| Kurt Fendt, München: Irritation und Story-Art. Spielerische Momente einer Bild-Text-Beziehung, aufgezeigt an zwei Unterrichtsbeispielen für Deutsch als Fremdsprache | 222 |

Didaktisches Forum

| | |
|--|-----|
| Christian Grawe, Melbourne: Anthologien in der Fremdsprachenphilologie Deutsch. Ein Plädoyer. | 231 |
| Götz Wienold, Konstanz: Einige linguistische Überlegungen zu literarischen Texten im Fremdsprachenunterricht | 243 |

Dokumentation

Herausgegeben von Kurt-Friedrich Bohrer, Mannheim

| | |
|---|-----|
| A. Jahresbibliographie Deutsch als Fremdsprache 1981 (Auswahlbibliographie). . . | 259 |
| B. Beschlüsse der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (KMK). | 273 |
| C. Internationale Ferien- und Sommerkurse an den Universitäten der Bundesrepublik Deutschland – Sommer 1982 | 275 |
| D. Kursorte und Kurstermine der Sprachkurse des Goethe-Instituts. | 283 |
| E. Seminare des Goethe-Instituts in der Bundesrepublik Deutschland 1982 | 284 |

Berichte

| | |
|--|-----|
| Rudolf Beier/Dieter Möhn, Hamburg: Fachsprachlicher Deutschunterricht. Vorüberlegungen zu einem ‚Hamburger Gutachten‘ über fachsprachliche Lehr- und Lernmaterialien des Deutschen als Fremdsprache. | 287 |
| Robert Picht, Ludwigsburg: 3. Internationale Sommerkonferenz Deutsch als Fremdsprache: Studienbücher Deutsch als Fremdsprache. | 322 |

Rezensionen

| | |
|---|-----|
| Dirx, Ruth: Das Buch vom Spiel. Gelnhausen 1981 (Joseph Tewes) | 324 |
| Spier, Anne: Mit Spielen Deutsch lernen. Königstein 1981 (Hans-Jürgen Krumm) . | 326 |
| Klippel, Friederike: Lernspiele im Englischunterricht. Paderborn 1980 (Hans-Jürgen Krumm). | 327 |
| Löffler, Renate: Spiele im Englischunterricht. München 1979. Löffler, Renate/Kuntze, Michael: Spiele im Englischunterricht II. München 1980 (Leo Loveday) . | 328 |
| Schäpers, Roland/Luscher, Renate/Glück, Manfred: Grundkurs Deutsch. München 1980 (Ute Grossmass/Rita Svandrlik) | 329 |
| Dyhr, Mogens/Hyldgaard-Jensen, Karl/Olsen, Jørgen (Hrsg.): Festschrift für Gunnar Bech. Kopenhagen 1980. (Gabriela Koniuszaniec) | 331 |
| Verzeichnis der Mitarbeiter des Bandes | 336 |